

Lens aperture table

Contact X or F

Shutter speed: $\frac{1}{25}$ or $\frac{1}{30}$ sec.*

DIN	13-14	15-16	17-18	19-20	21-22	23-24
ASA	16-20	25-32	40-50	64-80	100-125	160-200

Lens aperture
Bländare
Blender

for mean distances of
för avstånd cirka
for avstånd cirka

	m	ft	m	ft	m	ft	m	ft	m	ft
4	4	14	5	16	6	21	8	26	-	-
5,6	3	10	3,5	12	4,5	15	6	18	7	23
8	2	7	2,5	8	3	10	4	13	5	16
11	1,5	5	1,75	6	2	7	3	9	3,5	11
16	1	3	1,25	4	1,5	5	2	6	2,5	8

Guide number** (ft)	52	65	85	105	130	170
---------------------	----	----	----	-----	-----	-----

Ledtal** (m)	16	20	26	32	40	52
Ledetall** (m)						

* resp. point „flash“ on automatic cameras.

** Diaphragm = Guide number: Distance (in feet).

Example: $\frac{\text{Guide number } 85}{\text{Distance } 15 \text{ ft.}} \approx 5,6$

The table is based upon use of average commercial flash-guns and reflectors. If necessary, it should be adapted to suit the flash-gun used. Outside or in large rooms it is recommended to open diaphragm at least for one more setting. All flashbulbs are lacquer coated and carefully checked. Do only use bulbs with blue indicator spot. Retain the flashbulbs in the original box until you need them. In case the lacquer coating is damaged a bulb could burst when flashed.

Bländartabell

Synkro inställning X eller F

Slutartid: $\frac{1}{25}$ eller $\frac{1}{30}$ sek.*

DIN	13-14	15-16	17-18	19-20	21-22	23-24
ASA	16-20	25-32	40-50	64-80	100-125	160-200

for mean distances of
för avstånd cirka
for avstånd cirka

	m	ft	m	ft	m	ft	m	ft	m	ft
4	4	14	5	16	6	21	8	26	-	-
5,6	3	10	3,5	12	4,5	15	6	18	7	23
8	2	7	2,5	8	3	10	4	13	5	16
11	1,5	5	1,75	6	2	7	3	9	3,5	11
16	1	3	1,25	4	1,5	5	2	6	2,5	8

Guide number** (ft)	52	65	85	105	130	170
---------------------	----	----	----	-----	-----	-----

Ledtal** (m)	16	20	26	32	40	52
Ledetall** (m)						

*) Automatiska kameror inställa på „Blitz“

**) Bländare = ledetal dividerat med avståndet (i meter).

Exempel: $\frac{\text{Ledetal } 32}{\text{Avstånd } 4 \text{ m}} = 8$

Ovanstående bländartal är riktvärden. Justera dessa vid behov efter blixtlösarens anvisningar. Utomhus eller i stora eller i mörka rum, öka minst ett bländarsteg.

Alla blixlar är lackerade och noggrant provade. Använd endast Vacublitzlar med blått kontrollmärke. Låt blixlamporna ligga kvar i förpackningen tills de skall användas. Skada på lacken kan orsaka en splittring av kolven, då blixten tänds.

Blendertabell

X eller F-Kontakt

Exponeringstid: $\frac{1}{25}$ eller $\frac{1}{30}$ sek.*

DIN	13-14	15-16	17-18	19-20	21-22	23-24
ASA	16-20	25-32	40-50	64-80	100-125	160-200

for mean distances of
för avstånd cirka
for avstånd cirka

	m	ft	m	ft	m	ft	m	ft	m	ft
4	4	14	5	16	6	21	8	26	-	-
5,6	3	10	3,5	12	4,5	15	6	18	7	23
8	2	7	2,5	8	3	10	4	13	5	16
11	1,5	5	1,75	6	2	7	3	9	3,5	11
16	1	3	1,25	4	1,5	5	2	6	2,5	8

Guide number** (ft)	52	65	85	105	130	170
---------------------	----	----	----	-----	-----	-----

Ledtal** (m)	16	20	26	32	40	52
Ledetall** (m)						

*) Inställt på „Blitz“ ved automatiska apparater.

**) Blender = ledetal: avstånd (i meter)

Exempel: $\frac{\text{Ledetal } 32}{\text{Avstånd } 4 \text{ m}} = 8$

De oppgitte ledetal og blenderåpninger er veiledende. Reflektorens beskaffenhet og belysningsforholdene under fotograferingen kan kreve at blenderåpningen må korrigeres. I friluft og større rom må blenderåpningen økes med minst ett trinn.

Alle blitzlamper er lakkert og omhyggelig prøvet. Bruk bare lamper med blå indikatorperle. Oppbevar lampene i originalpakningen til de skal brukes. Ved lakkskade kan lampen ødelegges ved tenningen.

Tableau de diaphragmes

Contact X ou F

Temps de pose: $\frac{1}{25}$ ou $\frac{1}{30}$ sec.*

DIN	13 - 14
ASA	16 - 20
Diaphragme	
Diaframma	
Diafragma	
4	4 m
5,6	3 m
8	2 m
11	1,5 m
16	1 m

Nombre-guide**

Número-guida**

Numero-guia**

16

Tabella diaframma

Contatto X o F

Tempo di posa: $\frac{1}{28}$ o $\frac{1}{30}$ sec.*

15 - 16	17 - 18
25 - 32	40 - 50
pour distances moyennes de: per distanze medie para distancias medianas	
4 m	5 m
3,5 m	4,5 m
2,5 m	3 m
1,75 m	2 m
1,25 m	1,5 m

20

26

Tabla de diafragma

Contacto X o F

Tiempo de exposicion: $\frac{1}{25}$ o $\frac{1}{30}$ seg.*

19 - 20	21 - 22	23 - 24
64 - 80	100 - 125	160 - 200
8 m	-	-
6 m	7 m	-
4 m	5 m	6 m
3 m	3,5 m	4,5 m
2 m	2,5 m	3 m

32

40

52

*) repère „flash“, sur appareils automatiques.

**) Diaphragme = nombre-guide : distance (en mètres).

Exemple: $\frac{\text{nombre-guide } 32}{\text{distance } 4 \text{ m}} = 8$

Cette table est basée sur le facteur moyen d'amélioration de rendement donné par le réflecteur des flashes usuels qui en disposent.

On doit donc tenir compte d'indications légèrement différentes pour les autres types de flashes.

En plein air ou en salles vastes au minimum un Index plus ouvert. Toutes les lampes flash sont vernies et soigneusement vérifiées. Utiliser seulement des lampes avec indicateur bleu. S'il a viré au rose ne pas employer la lampe. N'enlever les lampes flash de l'emballage original que pour l'usage immédiat. En cas de dommage à la couche vernie l'éclatement de la lampe est possible.

*) Con Indicatore sulla posizione „lampe“ nella macchina con esposizione automatica.

**) Diaframma = numero guida : distanza (in metri).

Esempio: $\frac{\text{numero guida } 32}{\text{distanza } 4 \text{ m}} = 8$

La tabella è basata sulle prestazioni medie degli apparecchi e riflettori in commercio. Dati differenti sono da impiegare per apparecchi che si discostano sensibilmente dalla media.*

All'aperto o in locali di grandi dimensioni aprire il diaframma di circa un valore in più. Tutte le lampade per flash sono laccate e accuratamente provate. Utilizzare solo le lampade che abbiano sulla perline di vetro la macchina azzurra indicatrice. Lasciare le lampade nell'imballaggio originale fino al momento d'impiego. Se lo strato di lacca della lampada è danneggiato, questa può esplodere all'accensione.

*) resp. posición „Blitz“ en cámaras automáticas.

**) Diafragma = número-guida : distancia (en metros).

Ejemplo: $\frac{\text{número-guida } 32}{\text{distancia } 4 \text{ m}} = 8$

El cuadro está calculado sobre la base del factor de aumento normal en aparatos de flash y reflectores usuales en el comercio. Por ello hay que tener en cuenta las distintas indicaciones para los aparatos de flash.

Al aire libre y en lugares espaciosos abrir el diafragma por lo menos a posición más. Todas las lámparas de flash son lacuadas e inspeccionadas cuidadosamente. Utilizar únicamente Vacublitz con punto indicador azul. Dejar las lámparas de flash en su embalaje original hasta su uso. La capa de lacca dañada puede ocasionar la rotura de la lámpara a su encendido.